FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 184
Snu 12

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. Nicolet no 184 — S. District No. 24 — Enumeration District / District du recenseur No. — in / dans la paroisse St Celestin Sergneurie (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Cloris Belineau (Enumerator. / Recenseur.)

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INF (Specify age—	
Dwelling Houses. / Domiciles	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la ville, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in wooden mill," "in flour mill," "in grocery store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la scierie," "au moulin à farine," "à l'épicerie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines (mois ou an) à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par journée à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure ou à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance par année en centièmes.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Lépin Marguerite	St Celestin	F	fille	c	Août	1909	8	Québec			Français	canadien	catholique	élève																10	oui	oui	F			
		Lorette	"	F	fille	c	Nov	1904	7	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Gaston	"	M	fils	c	Déc	1908	3	"			"	"	"																				F			
		Jean Paul	"	M	fils	c	Nov	1910	1m	"			"	"	"																				F			
50	50	Fauvault Alphonse	"	M	chef	M	jan	1857	64	"			"	"	"	menuisier	Scierie			8														non	non	F			
		Odélie	"	F	épouse	M	juin	1859	58	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Lucias	"	F	fille	c	Fev	1890	21	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Florida	"	F	fille	c	Fev	1894	17	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Gertrude	"	F	fille	c	sept	1897	14	"			"	"	"	élève																		oui	oui	F			
51	51	Vincent Pierre	"	M	chef	M	mai	1855	56	"			"	"	"	marchand	Général détail			PC										1000	5/6	53		oui	oui	F			
		Octavie	"	F	épouse	M	août	1856	56	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Germaine	"	F	fille	c	août	1895	14	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Cecile	"	F	fille	c	Dec	1896	13	"			"	"	"	élève																8	oui	oui	F			
		Irène	"	F	fille	c	juin		14	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Louis Philippe	"	M	fils	c	Nov	1899	12	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Charles Albert	"	M	fils	c	Fev	1901	10	"			"	"	"	élève																10	non	non	F			
52	52	Arsenau Joseph E	"	M	chef	M	juin	1870	40	"			"	"	"	marchand	Général détail			PC										1000	4.0	25		oui	oui	F			
		Marie	"	F	épouse	M	jan	1873	38	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Eva	"	F	fille	c	juin	1894	17	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Willy	"	M	fils	c	juin	1895	15	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Cecile	"	F	fille	C	Oct	1896	14	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Emile	"	M	fils	c	juin	1898	13	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Henry	"	M	fils	c	Fev	1900	11	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Alice	"	F	fille	c	avril	1901	9	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Celiste	"	M	fils	c	avril	1909	8	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Roger	"	M	fils	c	Nov	1904	6	"			"	"	"	élève																	non	non	F			
		Mariliache	"	F	fille	c	Mai	1906	5	"			"	"	"	élève																				F			
		Robert	"	M	fils	c	Mars	1908	3	"			"	"	"																				F			
		Aline	"	F	fille	c	Avril	1910	1	"			"	"	"																				F			
53	53	Gerard Joseph	"	M	chef	M	Mai	1857	60	"			"	"	"	cordonnier				PC														non	non	F			
		Georgine	"	F	épouse	M	sept	1859	51	"			"	"	"	aucun																10	oui	oui	F			
		Arthur	"	M	fils	c	sept	1893	18	"			"	"	"	aucun	Fabrique																oui	oui	F			
		Rodolphe	"	M	fils	c	Fev	1894	17	"			"	"	"	aucun	"																	oui	oui	F			
		Annette	"	F	fille	c	Fev	1895	16	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Lucile	"	F	fille	c	avril	1898	12	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Marthe	"	F	fille	c	juil	1902	8	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
54	54	Thelert Antoni	"	M	chef	M	jan	1876	35	"			"	"	"	menuisier	Fabrique			PC										1500	35	500	98		oui	oui	F			
		Albertine	"	F	épouse	M	Fev	1873	38	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Laranso	"	M	fils	C	mars	1902	9	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Ramio	"	M	fils	c	mars	1904	7	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Charles Ed	"	M	fils	c	Avril	1906	5	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Grossia	"	F	fille	c	juin	1907	4	"			"	"	"																				F			
		Irène	"	F	fille	C	sept	1909	2	"			"	"	"																				F			
		Rose	"	F	fille	c	Août	1911	7/12	"			"	"	"																				F			
55	55	Vincent Louis	"	M	chef	M	Mai	1864	47	"			"	"	"	journalier	Occasion			S														oui	oui	F			
		Georgine	"	F	épouse	M	jan	1865	42	"			"	"	"	aucun																		non	non	F			
		Omère	"	M	fils	c	sept	1897	14	"			"	"	"	aucun																		oui	oui	F			
		Blanche	"	F	fille	c	Dec	1900	11	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
		Rosa	"	M	fils	c	fev	1904	7	"			"	"	"	élève																10	oui	oui	F			
56	56	Clermont Evrard	"	M	chef	M	mars	1845	66	"			"	"	"	chartier				PC														oui	oui	F			

EASTMAN